

NORME
INTERNATIONALE

CEI
IEC

INTERNATIONAL
STANDARD

60061-4

Edition 1.8

2003-10

Modifiée selon les Compléments:
Amended in accordance with Supplements:
A(1992), B(1994), C(1994), D(1995),
et les amendements/and amendments 5(1998), 6(2000),
7(2001) et/and 8(2003)

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres
pour le contrôle de l'interchangeabilité
et de la sécurité –**

**Partie 4:
Guide et information générale**

**Lamp caps and holders together with
gauges for the control of interchangeability
and safety –**

**Part 4:
Guidelines and general information**

© IEC 2003 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photo-copie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembe, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

XA

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

INTRODUCTION

La présente version consolidée de la CEI 60061-4 est issue de la première édition (1990), de ses compléments A(1992), B(1994), C(1994), D(1995) et de ses amendements 5(1998), 6(2000), 7(2001) et 8(2003).

Elle porte le numéro d'édition 1.8.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant 2004-04. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

INTRODUCTION

This consolidated version of IEC 60061-4 is based on the first edition (1990) and its supplements A(1992), B(1994), C(1994), D(1995) and amendments 5(1998), 6(2000), 7(2001) and 8(2003).

It bears the edition number 1.8.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2004-04. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
 - withdrawn;
 - replaced by a revised edition, or
 - amended.
-

SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS.....	4
INTRODUCTION.....	6

	Feuilles
Désignation internationale des culots de lampes et des douilles.....	7007-1-4
Nouveaux assemblages culot(socle)/ douille; prescriptions de sécurité améliorée.....	7007-4-1
Politique sur la non-prolifération des assemblages culot/douille.....	7007-5-1
Lignes de fuite et distances dans l'air pour culots sur lampes terminées.....	7007-6-2
Adaptateurs multi-usage.....	7007-7-1
Indications sur le maintien des culots dans les douilles.....	7007-8-1
Douille/connecteur.....	7007-9-1
Calibres de la Publication 60061 de la CEI.....	7007-10-1
Tolérances recommandées pour les calibres dans la Publication 60061 de la CEI.....	7007-11-2
Expression "soudure" dans les feuilles de normes culots de lampes.....	7007-12-1
Systèmes d'assemblage et de sécurité des lampes à culots E27 et E14.....	7007-20-1
Système d'ajustement E14 Diamètres nominaux de cols de lampes inférieurs à 22 mm.....	7007-21-1
Lampes tubulaires à fluorescence munies de culots G5 et G13 Système de dimensionnement.....	7007-22-2

CONTENTS

	Page
FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	7

	Sheet
International designation of lamp caps and holders.....	7007-1-4
New cap(base)/holder fits; requirements for increased safety.....	7007-4-1
Non-proliferation policy lamp cap/holder fits.....	7007-5-1
Creepage distances and clearances for caps on finished lamps.....	7007-6-2
Multi-purpose adapters.....	7007-7-1
Guidelines for the retention of caps in holders.....	7007-8-1
Lampholder/connecter.....	7007-9-1
Gauges in IEC Publication 60061.....	7007-10-1
Recommended tolerances for gauges in IEC Publication 60061.....	7007-11-2
Expression "solder" in lamp cap sheets.....	7007-12-1
Fit/safety systems for lamps with E27 and E14 caps.....	7007-20-1
E1 4 fit system Lamp neck diameters less than 22 mm nominal.....	7007-21-1
G5 and G13 capped tubular fluorescent lamps Dimensioning system.....	7007-22-2

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

CULOTS DE LAMPES ET DOUILLES AINSI QUE CALIBRES POUR LE CONTRÔLE DE L'INTERCHANGEABILITÉ ET DE LA SÉCURITÉ –

Quatrième partie – Guide et information générale

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Électrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, spécifications techniques, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60061-4 a été établie par le sous-comité 34B, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
34B/874/FDIS	34B/882/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

La présente norme constitue la quatrième partie de la CEI 60061.

Les autres parties de la norme complète sont:

- la première partie (CEI 60061-1) qui comprend les feuilles de normes pour les culots de lampes;
- la deuxième partie (CEI 60061-2) qui comprend les feuilles de normes pour les douilles, et
- la troisième partie (CEI 60061-3) qui comprend les feuilles de normes pour les calibres.

Ces parties sont interdépendantes, mais chacune doit toujours être utilisée conjointement avec les autres.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

LAMP CAPS AND HOLDERS TOGETHER WITH GAUGES FOR THE CONTROL OF INTERCHANGEABILITY AND SAFETY –

Part 4: Guidelines and general information

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60061-4 has been prepared by subcommittee 34B, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34B/874/FDIS	34B/882/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This standard forms Part 4 of IEC 60061.

The other parts of the complete standard are:

- part 1 (IEC 60061-1) which contains the standard sheets for lamp caps;
- part 2 (IEC 60061-2) which contains the standard sheets for lampholders, and
- part 3 (IEC 60061-3) which contains the standard sheets for gauges.

Each part is independent of the other, but a given part should always be studied in conjunction with the other parts.

Des compléments contenant des feuilles de normes nouvelles ou révisées et des documents seront publiés au fur et à mesure du progrès des travaux de la CEI sur ces sujets.

Afin de faciliter l'utilisation de la publication, chacune des parties comprend un sommaire des feuilles de normes qu'elle renferme, avec la date de l'édition. Un sommaire révisé sera joint à chaque future amendement.

INTRODUCTION

La présente norme donne aux concepteurs et au personnel d'essais des directives et des renseignements généraux, sous forme de feuilles détachables, sur l'emploi des première, deuxième et troisième parties de la CEI 60061.

Supplements containing new and revised standard sheets and documents will be issued from time to time as IEC work on these subjects progresses.

In order to facilitate use, each part contains a dated contents list of the sheets included in that part. A revised contents list will be issued at the same time as each future amendment.

INTRODUCTION

This standard gives guidance and general information in loose-leaf form to designers and testing personnel on the use of IEC 60061, parts 1, 2 and 3.